

## إشراك المجتمعات المحلية في إدارة مواقع التراث العالمي السلسلة رقم ٤٠ - تشرين الثاني ٢٠١٤

مهدت التطورات السياسية والمفاهيمية الأخيرة في التراث العالمي، وفي الحفاظ بشكل عام الطريق لمقاربات جديدة تشرك المجتمعات الأصلية والمحلية في التراث العالمي. ان عملية تضمين المجتمعات كأحد الأهداف الاستراتيجية الخمسة في اتفاقية التراث العالمي توضح سبب الطلب المتزايد على مشاركة المجتمع في جميع مراحل عملية التراث العالمي، والنهج القائمة على الحقوق التي تربط الحفاظ والتنمية المستدامة.

تضيف سلسلة اوراق التراث العالمي الجديدة الإرشاد وتقدم أدوات لأفضل الممارسات في إشراك مجتمعات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في التراث العالمي. يتمثل إشراك المجتمعات المحلية في الإشراف على التراث العالمي الذي يعود إلى أكثر من عقد من الخبرة في مبادرة الإدارة المجتمعية للمناطق المحمية من أجل الحفاظ(كومباكت) في ثمانية مواقع طبيعية للتراث العالمي في بلدان أفريقيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وآسيا، والتجربة القائمة في موقعين جديدين.

يعتبر برنامج كومباكت حتى الآن مبادرة مشتركة بين برنامج المنح الصغيرة لمرفق البيئة العالمية (س ج ب) الذي ينفذه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومؤسسة الأمم المتحدة، مع شركاء من بينهم مركز التراث العالمي لليونسكو. طورت الكومباكت نموذجًا مبتكرًا لإشراك المجتمعات في الحفاظ والإدارة المشتركة لمواقع التراث العالمي وغيرها من المناطق المحمية ذات الأهمية العالمية. و يعتبر مثالاً فريداً لأفضل الممارسات في هذا المجال تم اختباره من ناحية الموقع في ثماني بيئات مختلفة جداً تمثل مجموعة متنوعة من المناطق الجغرافية. نظراً لقيمتها التي من الممكن الاستفادة منها في مواقع التراث العالمي الأخرى، يتعاون برنامج المنح الصغيرة ومركز التراث العالمي لليونسكو الآن في سلسلة من الأنشطة لدعم الاستنساخ أو توليف نموذج كومباكت في مواقع جديدة بما في ذلك مجموعة من مواقع التراث العالمي في أفريقيا.

يقدم هذا المنشور خطوط توجيهية ارشادية موضحة بدراسات الحالة. نظراً لأهمية مشاركة المجتمع في موقع التراث العالمي طيلة فترة استمراريته فإنه يستوجب النظر في جميع مراحل عملية التراث العالمي. يتناول التقرير الدروس المستفادة، ويناقش تطبيق المنهجية في بيئات جديدة، ويقدم توصيات في المستقبل.

تم إطلاق الورقة العلمية الاربعين للتراث العالمي في منتصف نوفمبر ٢٠١٤ في مؤتمر الحدائق العالمية في سيدني أستراليا. تم إعداد هذا المنشور بالتعاون مع برنامج المنح الصغيرة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي / مرفق البيئة العالمية وأصبح ممكناً بفضل الدعم المستمر من حكومة إسبانيا أي إسي أي دي ووزارة التعليم والثقافة والعلوم في هولندا.